

STAFF

Director Fundador

Antonio E. Fontova

Director Editor

Antonio H. Fontova

**Asesor Técnico
y Redacción**

Ing. Nicolás Lozupone

**Departamento.
Administración
y Circulación**

Juan B. Dadi

**Corresponsal
en EEUU**

Armando Lascano

Diseño Gráfico

Graphics Two

Publicidad

Colaboran**en este número:**

Alejandro Sudar

Esta publicación circula entre ejecutivos, jefes de mantenimiento, Ingenieros de planta, jefes de compra y proyectistas de las principales industrias del país.

Cuando en los textos se mencionan marcas o firmas comerciales, es exclusivamente para información ya que la publicidad sujeta a tarifa se realiza en los espacios reservados a tal fin.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los artículos publicados.

Los artículos firmados son exclusivamente responsabilidad de sus autores



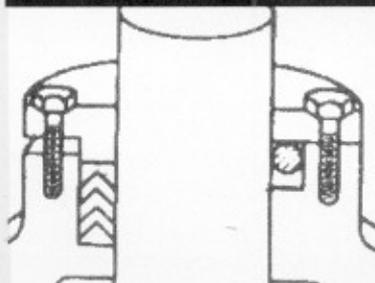
Impreso en Argentina

Aire Comprimido e Hidráulica

ATA

AUTOMATIZACION

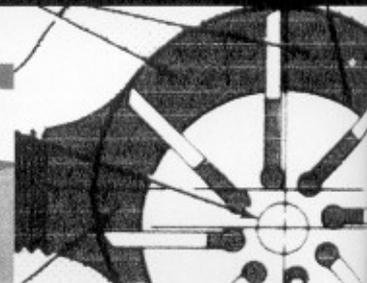
ARTICULOS TECNICOS



- 17** Mangueras y Conexiones de mangueras
Por C. Valerio
Parte 2/2



- 23** Aceites Hidráulicos
Por el Dpto. Técnico de Lubricantes y Derivados YPF-Repsoil

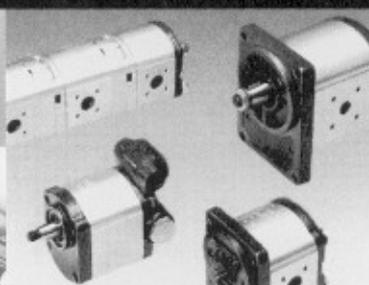


- 52** Análisis de fallas en sistemas hidráulicos
Por el Ing. C. Valerio
Cap. 2 - Parte 1

EMPRESAS



- 57** Detector de fugas Ultrasónico
Por el Dpto. Técnico de Ayrful



- 58** Hidráulica, bases y componentes
Por el Dpto. Técnico de Bosch Rexroth
Parte 4- Cap. 1



- 50** Deseme Lubricantes Especiales Anderol



CASUCCI AUTOMATIZACION S.A.
 MÁS DE 30 AÑOS FABRICANDO PRODUCTOS PARA LAS
 MÁS EMPRESAS EXISTENTES EN AUTOMATIZACIÓN, CONTROL,
 Y CONEXIÓN DE PLANTAS

CASUCCI AUTOMATIZACION S.A.
 CASUCCI AUTOMATIZACION S.A.
 WWW.CASUCCI-SA.COM

82

LA PORTADA CASUCCI AUTOMATIZACION S.A.

casucci@satlink.com
www.casucci-sa.com.ar

OTRAS SECCIONES

INGERSOLL RAND INDUSTRIAL TECHNOLOGIES

(Nota de prensa) - Página 22

AUTOMACION MICROMECHANICA SAIC

Nueva Válvula VM18 - Página 22

FUNDACION EXPORTAR

Río Oil&Gas 2008 - Página 51

LA PORTADA - Página 82

INDICE DE ANUNCIANTES • Página 86

La vida es como andar en bicicleta,
te caes, solo si dejas de pedalear

Al principio veía a Dios como el que me observaba, como un juez que llevaba cuenta de lo que hacía mal, como para ver si merecía el cielo o el infierno cuando muriera. Era como un presidente, reconocía su foto cuando la veía, pero realmente no lo conocía.

Pero luego reconocí a mi Poder Superior; parecía como si la vida fuera un viaje en bicicleta, pero era una bici de dos plazas, y noté que Dios viajaba atrás y me ayudaba a pedalear.

No sé cuando sucedió, no me di cuenta cuando fue, que Él sugirió que cambiáramos lugares, lo que sí se es que mi vida no ha sido la misma desde entonces.

Mi vida con Dios es muy emocionante.

Cuando yo tenía el control, yo sabía a dónde iba. Era un tanto aburrido, pero predecible. Era la distancia más corta entre dos puntos.

Pero cuando Él tomó el liderazgo, Él conocía otros caminos, caminos diferentes, hermosos, por las montañas, a través de lugares con paisajes, velocidades increíbles. Lo único que podía hacer era sostenerme; aunque pareciera una locura, Él sólo me decía: "¡Pedalear!"

Me preocupaba y ansiosamente le preguntaba,

"¿A dónde me llevas?" Él sólo sonreía y no me contestaba, así que comencé a confiar en Él.

Me olvidé de mi aburrida vida y comencé una aventura, y cuando yo decía "estoy asustado".

Él se inclinaba un poco para atrás y tocaba mi mano.

Él me llevó a conocer gente con dones, dones de sanidad y aceptación, de gozo. Ellos me dieron esos dones para llevarlos en mi viaje; nuestro viaje, de Dios y mío.

Y allá íbamos otra vez. Él me dijo: "Comparte estos dones, dalos a la gente, son sobrepeso, mucho peso extra". Y así lo hice... a la gente que conocimos, encontré que en el dar yo recibía y mi carga era ligera.

Él sabía como doblar para dar vueltas cerradas, brincar para librar obstáculos llenos de piedras, inclusive volar para evitar horribles caminos.

Y ahora estoy aprendiendo a callar y pedalear por los más extraños lugares. Estoy aprendiendo a disfrutar de la vista y de la suave brisa en mi cara y sobre todo de la increíble y deliciosa compañía de mi Dios.

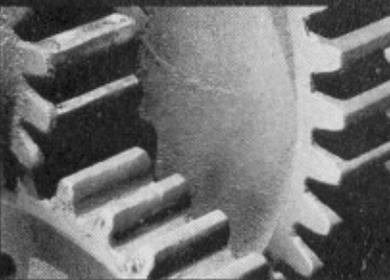
Y cuando estoy seguro que ya no puedo más, Él sólo sonríe y me dice: "¡Pedalear!"

EXPOSICIONES



72 SE LANZO FIMAQH 2008

MIS REFLEXIONES



49 UNA REGLA
GENERAL PARA
ELEGIR CILINDROS

SUSCRIPCIONES

Argentina: \$ 70.-
Exterior: US\$ 150.-
Cada Número: \$ 7.-
Atrasados: \$ 8.-

EDITADA POR
PUBLICACIONES
ANTAR SRL

Las Casas 3511
(C1238ACC)
Telefax:
4921-6090
4924-0537

e-mail:
antarsrl@speedy.com.a